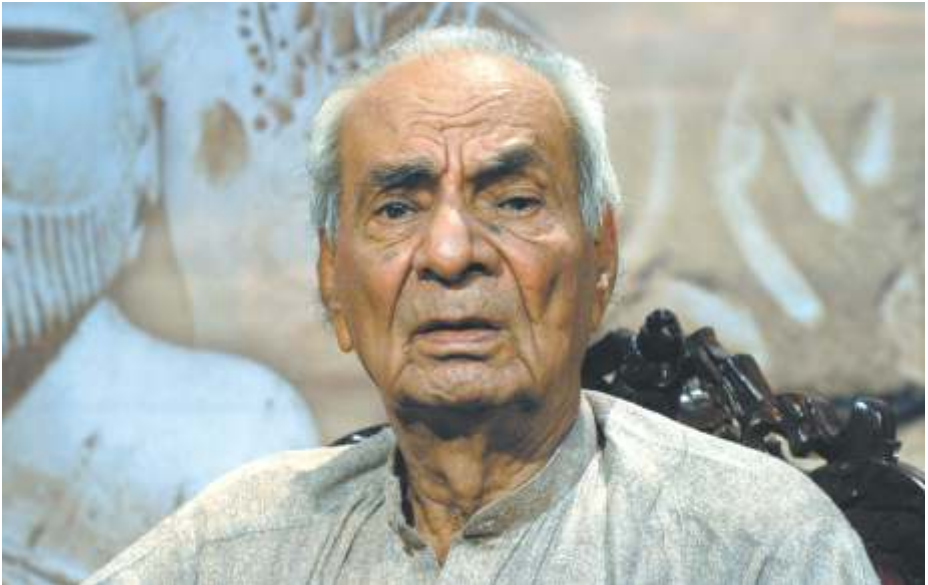


# سوڀو گيانچنداڻي

آزاديءَ جو سپاهي



Sobho Gyanchandani  
Freedom Fighter



تاريخ ، سنڌ جي سائي ستابي سر زمين سان اهڙو ته وڏي ۾  
وڏو سانحو ڪيو ، جو اُتان جي رهندڙ سڀا جهڙن سنڌين  
ڪڏهن به سُڪ جي ننڊ ڪونه ڪئي! ڪڏهن ايران ۽  
افغانستان اچي رت جون نديون وهايون ته ڪڏهن يونان ۽  
مغرب جي حملا آورن ان کي ڊاهي ناس ڪري ڇڏيو!

و شال هندوستان کي هزاره سالن جو سفر طئه ڪندي ويهين  
صديءَ جي آڌ ڌاري آزادي نصيب ٿي. پوءِ به ان کان آڌ صدي  
اڳتي وڌڻ باوجود سنڌ ۽ سنڌ جي ڏيهي ماڻهن اڃا تائين سڪ  
جو ساه ڪونه ڪنيو. جدوجهد ڪندي ڪندي ڪيترن قوم  
پرست سنڌين راه رباني ورتي، ته ڪي اڄ به نئين ساج اُڀرڻ  
جي آس ۾ اُفق ڏانهن واجهائي رهيا آهن.

هڪ اهڙي شخصيت ، جنهن نه صرف آزاديءَ جي تحريڪ ۾  
ڀاڳ ورتو، پر هن سنڌ ۾ رهندي اڄ به ان جي ذري ذري سان  
بي پناه محبت ڪئي آهي. هيءُ آهي اهڙي شخصيت جو  
مالڪ، سوڀو گيانچنداڻي!



جوهراڻي: سائين! اوهان جو هن انجمن ۾ سواگت آهي! سڀ کان پهرين  
اسين اهو ڄاڻڻ چاهينداسين ته ورهاڱي کان اڳ توهان جا  
بزرگ سنڌ جي ڪهڙي حصي سان وابسته هئا؟

سوڀو: مان لاڙڪاڻه ضلعي ۾ ’موهن جو دڙو‘ جي سامهون، جتي وچ تي  
دادو ڪئنال ٿي پوي، اتي ’بندي‘ ڳوٺ ۾ ڄائو هوس. منهنجا وڏا  
ڪنهن زماني ۾ شايد ڪنڊيارو ۾ رهندا هئا، جتان پوءِ لڏي اچي  
بنديءَ ۾ دوڪان کوليائون. ڳوٺ جي ماڻهن سندن آجيان ڪئي؛  
چو جو ان کان اڳ اتي ڪو دوڪان ئي ڪونه هئو.

۱۹۰۱ع ۾ انگريزن هڪ قانون پاس ڪيو، ته هندو پنهنجي قرض  
جي عيوض زمينون وٺي سگهن ٿا، جنهن لاءِ اڳ منع ڪيل هئي.  
تڏهن اسان جي وڏن زمينون وٺڻ شروع ڪيون. اسان کي پنهنجن  
ابن ڏاڏن کان جيڪي زمينون هيون، سي هيون پير واري ’بگي‘  
ڳوٺ ۾؛ جتي ’ابڙي پوٽا‘ زميندار هوندا هئا؛ جيڪي بيڪڊ  
فضول خرچ هئا. هنن ڪجهه قرض کنيا هئا. اسان جي وڏن،  
پنهنجي ڳوٺ جي ماڻهن کان ڪابه زمين ڪونه ورتي، پر هنن  
اهي زمينون ابڙي پوٽن کان ئي ورتيون، ڇو ته هو شاهه خرچ هوندا  
هئا.

مونکي ياد آهي ته منهنجي ڏاڏي وٽ ڪڏهن ڪو وڏو ماڻهو يا ڪو  
صاحب ايندو هئو. مثال طور ڪو صاحب سنڌي امتڪان وٺڻ ايندو  
هئو ۽ وڏيري کي سڏ ٿيندو هئو، ته ان جي سلوار ۽ پتڪو به ڏاڏي  
وٽ گروي رکيل هوندا هئا، جيڪو هو صبح سان ڪڍي کيس  
موڪليندو هو. بعد ۾ وري اهو وڏيرو شام جو چنڊي ڦوڪي موٽائي  
موڪليندو هئو. هڪ ڪرسي، جنهن ۾ چاندي لڳل هئي، اها پڻ  
اسان وٽ گروي رکيل هئي. ان لحاظ کان ائين ڪئي چئو ته اسان  
جا وڏا نفع خور هئا، پر اسان جو ’گيانچنداڻي‘ خاندان جنهن ۾  
منهنجي پتا جو اصول هوندو هئو ته هو وياچ خوري ڪونه ڪندو.  
مونکي ياد ٿو پوي ته مان ڪڏهن ڪڏهن وياچ خوريءَ جي ڳالهه  
تي ڏاڏي سان وڙهندو هوس ته توهين هارين کي ڇو ٿا آزاريو ۽ ان  
نموني ۲۱ ورهين جي عمر ۾ ئي منهنجي سوچ ڪمپونستن  
جهڙي هئي.

**جوهراڻي: توهان کي 'موهن جو دڙو' جون ڪهڙيون يادگيريون آهن؟**

**سوڀو:** مون 'موهن جو دڙو' کي ستن ورهين جي عمر کان ڏٺو آهي. جڏهن اسان کي اسڪول ۾ ماسٽر ٻڌايو ته اتي کوٽائي پيئي هلي. شروعاتي کوٽائي جيڪا مسٽر بئرجي ڪئي هئي، اها اسين ڏسڻ وياسين. ان مهل کان مون پنهنجن وڏن کان سوال پڇڻ شروع ڪيا ته هي ڪنهن جا نشان آهن. هنن ٻڌايو ته هتي ڪنهن زماني ۾ وڏو شهر هوندو هئو. وقتي وقتي ڪڏهن مينهن پوندو هئو ته ماڻهن کي ايندي ويندي اتي سون جا زيور ۽ ٺڪر جا ٿانو ملندا هئا. ان ڪري مونکي به چاه ٿيو. ٻيو ته 'موهن جو دڙو' جو صاحب جيڪو 'مئڪي' هو. ان جي ڌيءَ، ڳوٺ ۾ اسڪول جي ڀر ۾ هڪ نار وهندو هئو؛ اتي اچي تصويرون ڪڍندي هئي. تڏهن پهريون ڀيرو منهنجو يورپين ماڻهن سان واسطو پيو. مان پنجن سالن جي عمر ۾ اسڪول ۾ ويٺو هوس ۽ پنج درجا سنڌي پاس ڪري ڏهن ورهين جي عمر ۾ وڌيڪ پڙهڻ قمبر ويس.

**جوهراڻي: توهان پنهنجي تعليم جي باري ۾ ڪجهه ٻڌائيندا؟**

**سوڀو:** اسان جي 'بگي' يا 'بندي' ڳوٺن ۾ اسڪول ٿي ڪونه هوندو هو. ان ڪري اسين قمبر جي ا.ي. وي. اسڪول ۾ پڙهڻ وياسين؛ ڇو جو اسان جو ڏاڏو اتان پڙهيل هو ۽ هن جو شوق هئو ته اسان کي بورڊنگ هائوس ۾ رهائڻ ملي. ان زماني ۾ تمام سٺا بورڊنگ هائوس هوندا هئا. سنڀال به سٺي ٿيندي هئي ته کاڌو پيئو به سٺو ملندو هئو. قمبر ۾ چار سال رهي ڪري پوءِ مون پنجن ۽ ڇهون درجو انگريزي، لاڙڪاڻي جي گورنمينٽ هاءِ اسڪول ۾ اچي پڙهيو.

لاڙڪاڻي ۾ شري ڪرمچند هڱوراڻي، هڪ مشهور ايڊيوڪيشنلسٽ هئو؛ جيڪو اتي هيڊ ماسٽر هو. ان جو مون سان تمام گهڻو پيار ٿي ويو. ڇو ته مان بيڪڊ Intelligent هوس، ٻيو ته هو مونکي انگلش لٽريچر جا ڪتاب ڏيندو هئو، جيڪي پڻ مان پڙهندو هوس. اهي 'چداڪاشي پنٿ' سان واسطو رکندڙ هوندا هئا، ويدانتي هئا. هنن وٽ ويڪانند ۽ رامڪرشن جا ڪتاب پڻ هئا. جڏهن هو اتان ويو

پئي، ته مونڪي چيائين، ”سوڀا! منهنجن پتن مان هڪڙو ته دنياچند ابيديوڪيشن ۾ آهي، جيڪو پرائمري ڪاليج جي تعليم لاءِ ماسٽر تيار ڪندو آهي. ٻيو دهليءَ جي پوسا انسٽيٽيوٽ ۾ Botanist آهي.“ مونڪي چيائين، ته ”توڪي جيڪي به ڪتاب وٺن، سي کڻي وڃ! منهنجي ڪم جا ڪونهن. ڇو ته مون پڙهي پورا ڪيا آهن.“ ائين هن تقريبن سڀ ڪتاب وويڪانند ۽ رامڪرشن جا مونڪي ڏيئي ڇڏيا.

ميٽرڪ کانپوءِ جڏهن مونڪي واندڪائي ملي ته ٽي چار مهينا، جيستائين منهنجي رزلٽ اچي؛ تيستائين مون اهي سڀ ڪتاب پڙهي پورا ڪيا. مونڪي انگلش لٽريچر سان گهڻو شوق هئو. ان کانپوءِ مون ڊي. جي. سنڌ ڪاليج ڪراچيءَ مان انٽرميڊيٽ پاس ڪيو. اتي ’سندر ساهتيه‘ ۽ ’رتن ساهتيه مندل‘ طرفان تمام گهڻا ڪتاب سنڌيءَ ۾ ترجمو ٿيندا هئا. ٽيگور، شرت چندر چٽرجي، سدرشن، پريمر چند وغيره. مونڪي پڙهڻ جو ايڏو شوق هو، جو اسان کي سنڌي ڇهين درجي ۾ هڪڙو سبق هئو ’ڏسو ته مان ڪهڙو نه لس پڙهي ٿو وڃان‘. ان دور کان وٺي مونڪي ڪتابن پڙهڻ جو شوق هئو.

منهنجو هڪ دوست هئو ليڪو تلسياڻي. ان چيو، ته ”يار تون اين. جي. وي. اسڪول جي مئگزين لاءِ ٽيگور تي هڪڙو ليڪ لکي ڏي.“ جيڪو مون لکيو. مان پانين ٿو ته ۱۹۳۶ع جي مئگزين ۾ اڃا تائين موجود آهي. ڇهين درجي ۾ مون ٽيگور جو ڪتاب ’Tempest‘ پڙهيو هئو؛ جنهن جو بنگاليءَ ۾ نالو آهي ’نوڪا ڊوٻي‘ يعني ’بيٺي ٻڏي‘. اهو بعد ۾ سنڌيءَ ۾ به ’طوفاني رنگ‘ نالي سان ترجمو ٿيو هو، سو پڙهيو هوم. ان ۾ ڇا ٿو ٿئي، جو طوفان ٿو لڳي. بيٺين ۾ به نوان شادي ڪيل جوڙا آهن. طوفان جي ڪري بيٺيون ٻڏن ٿيون، ۽ انهن ۾ گهوت ڪنوار هڪ ٻئي سان بدلي ٿا ٿي وڃن. ڳالهين بولهيون ڪندي گهوت کي خبر پوي ٿي ته هيءَ چوڪري منهنجي اصل زال ناهي؛ تڏهن هن ڏاڍي احترام ۽ پيار سان کيس پاڻ وٽ رکيو. هن کي سچ ڪونه ٻڌايائين، پر سندس ڪوشش رهي ته کيس پنهنجي ڌڻي سائينءَ وٽ پهچايان.

آخر هن پنهنجو وچن پاڙيو ۽ پاڻ هڪ برهماڇاريءَ جيان پنهنجي زندگي گذارڻ لڳو. زال پريشان، ته هيءُ منهنجي ويجهو ئي ڪونه ٿو اچي، نه ئي مون کان ڪو فائدو ٿو وٺي. اهو ڪتاب پڙهي منهنجي زندگي ۽ سوچ ۾ هڪ اهڙو طوفان آيو ته ڇو نه اهڙا ٻيا به ڪتاب پڙهجن!

ٽيگور جو هڪ ٻيو ڪتاب هئو 'چوڪير بالي' معنيٰ 'اک ۾ واريءَ جو داڻو'. شرت چندر چيترجيءَ ته تقريبن ۶۵ ڪتاب لکيا آهن؛ جيڪي مون سڀ پڙهيا آهن. اهي سنڌيءَ ۾ ترجمو ٿيل آهن.

### جوهراڻي: انهن سڀني ڪتابن جو ترجمو ٿيل آهي؟

سوڀو: سڀني جو! انهن ۾ وڏو ڀاءُ، وچون ڀاءُ ۽ ننڍو ڀاءُ هڪ ڪتاب ۾ ٿي Characters آهن. ٻيو آهي 'بوڙو ديدي' (وڏي پيٽ)، مڇ ديدي (وچين پيٽ) ۽ چوٿو ديدي (ننڍي پيٽ). اهي سڀ Characters ڪراچيءَ کان ڪلڪتي تائين هندو سماجڪ زندگيءَ بابت آهن.

### جوهراڻي: آسان ۾ سوٽن سان شادي ڪونه ٿئي!

سوڀو: آسان ۾ سوٽ، ماسٽ، پڦاٽ سڀ پيئر آهن. ٻيو ته آسپن گڻو ماس نه کائون. سنڌي هندو ته سوٽر به نه کائيندا آهن. آسپن سنڌي Born Sikhs آهيون. گرونانڪ جا پوئلڳ. گرونانڪ هڪڙو صوفي انسان هو. جنهن جو هڪ چيلو 'پالو' هندو هئو ۽ ٻيو 'مردانو' مسلم. انهن جون جيونيون مان ننڍي هوندي کان ستنسنگ ۾ وڃي ٻڌندو هوس. ڪتابن جو وري مون کي شوق ايڏو هو، جو مان گرمڪي به سڪيس! بورڊنگ هائوس ۾ صبح جو آسان کي گهنڊ وڃائي اٿاريو ويندو هو ۽ اُتي صبح جو گرنٽ صاحب اٿلائڻ ۽ شام جو سهلائڻ جو ڪم منهنجي ڏمي هوندو هو.

### جوهراڻي: ڇا انهن سڀني ڪتابن پڙهڻ کانپوءِ توهان جو شانتي نڪيٽن ڏانهن لاڙو ٿيو؟

سوڀو: مونکي شانتي نڪيٽن وڃڻ جو شوق ٿيو ته جيئن ٽيگور کي وڃي ڏسان! انٽرميڊيٽ کانپوءِ ٻه سال! شانتي نڪيٽن ۾ پهتس اُتي مان ٻه سال رهيس ۽ بي. اي. (آنرس) پوري ڪئي. مونکي ٽيگور

سان Introduce ڪرايو ويو. اُنيل چنڊ، جيڪو هن جو پرسنل سيڪريٽري به هو ته اسان جو پرنسپال به هئو؛ اُن کيس ٻڌايو ته هيءُ چوڪرو سنڌ مان آيو آهي. تڏهن هُن مونکي کلي چيو ته ”سنڌ اسان کي به شيون تمام سٺيون ڏنيون آهن. هڪ سنڌ جون نينگرين، جيڪي تمام سهڻيون آهن ۽ هتي اچي ڇهه مهينا کن ڊانس سگي وينديون آهن؛ ٻيو سنڌ جون گانيون! شانتي نڪيٽن ۾ سنڌ جون ٻاڙهيون گانيون پاليندا آهيون.“

مزي جي ڳالهه اها ته هُن جا جيڪي به منتظر Sen Brothers هئا؛ سي بعد ۾ ’World Food Organisation‘ جا هڪٻئي پٺيان Chief ٿي رهيا. اُتي شانتي نڪيٽن ۾ ’Internationalism‘ هئي. انڊونيشي هئا، سيلوني هئا، آسٽريلياڻي هئا، جاپاني هئا ۽ چيني هئا. خاص ڪري انڊونيشيا جا جيڪي شاگرد هئا، اهي مون سان Close هئا. ڪافي ويجهو ٿي ويا. چاڪاڻ جو اُهي منهنجا Room-Mates هئا. اسان جي ڏاڍي سنگت ٿي ويئي. جهڙي طرح هتي انگريزن خلاف ڪانگريسي تحريڪ پئي هلي، اهڙي طرح سوڪارنو واري وقت ۾ ’مسجومي پارٽي‘ هئي، جنهن کي اُتان جي مسلم ليگ چئجي. اُن مهل مونکي خبر ڪانه هئي ته انڊونيشيا ۾ رڳو بيت ٿي بيت آهن. تيرهن هزار بيت آهن. اهو بعد ۾ پتو پيو جڏهن ’سوڪارنو‘ Struggle ڪري جاپانين کي ڪڍيو ۽ اُنهن جو ڪميونسٽن سان به جهيڙو ٿيو. پهريون پهريون جيڪو اُتان جو ڪميونسٽ پرائيمر منسٽر هئو، اُن کي ’مدون بيت‘ ۾ قيد ڪري کيس ڦاهي ۽ چاڙهيو ويو. تنهن کانپوءِ وري کين مسجوميءَ کان بچڻ لاءِ يا Re-actionary ملن کان بچڻ لاءِ ڪميونسٽن سان ٺاه ڪرڻو پيو. سوڪارنو جو آخري دور تمام تلخ آهي. چاڪاڻ جو گهڻي ڀاڱي Communist Leaders کي ماريو ويو. جيڪي بچيا، تن کي مختلف بيتن ۾ تڙي پار ڪيو ويو.

جوهراڻي: توهان جڏهن آزاديءَ جي تحريڪ ۾ بهرو پئي ورتو، تڏهن ’پارت چوڙو‘ آندون پئي هليو. ان ۾ اوهان جو ڪهڙو يونگدان رهيو؟

سوڀو:

شانتي نڪيٽن ۾ جڏهن پهريون Independence Day ملهايو ويو؛ ان ۾ مونڪي تقرير ڪرڻ لاءِ چيو ويو. اهو Organize ٿي مون ڪيو هئو. مون ٻڌو ته ان لاءِ ٽيگور جي بندش ڪيل آهي. مان Boy's Hostel جو وarden هوس. پرنسپال وٽ ويس ۽ کيس چيو ته اسين 'Independence Day' ملهائڻ ٿا چاهيون. اهو هڪ هفتو ۲۶ يا ۲۸ - ڊسمبر کان شروع ٿيندو آهي ۽ هن چيو ته ٽيگور جي بندش پيل آهي. مون چيو:

“Gurudev or No Gurudev! We will celebrate the Independence Day”  
چيائين: “ٽيگور کي Defy ڪندين ۽ بغاوت ڪندين؟”

مون چيو: “سائين! توهين ٽيگور سان ڳالهائي ته ڏسو!”

هن ٽيگور سان وڃي ڳالهائڻ، ته ‘Man From Mohan jo Daro’ (اهو نالو مون تي ان کانپوءِ ٿي پيو) سخت رخ اختيار ڪيو آهي ته Independence Day ملهائون.

ٽيگور چيو ته “بابا! مون ته چوڪرن کي CID وارن کان بچائڻ لاءِ ائين ڪيو آهي، نه ته هنن جي زندگي زهر ڪري ڇڏيندا.”  
حقيقت ۾ اهو CID جو رڪارڊ به ان ڏينهن کان وٺي شروع ٿيو، جڏهن ‘Independence Day’ ملهايو ويو. Independence Day ۾ ڪن بنگاليءَ ۾ تقرير ڪئي، ڪن هندي ۾ تقرير ڪئي. ٻين پنهنجي پنهنجي ٻوليءَ ۾ ڳالهائڻ. ڪنهن اردوءَ ۾ ڪئي. مونڪي چيائون ته تون انگريزيءَ ۾ تقرير ڪر. مون جڏهن انگريزيءَ ۾ ڳالهائڻ ته سڀ جيڪي International Audience هئا، شاگرد هئا، ٻاهريان Visitors هئا؛ تمام گهڻا ماڻهو ٽيگور وٽ ايندا رهندا هئا؛ انهن چيو، ته “بابا اسان لاءِ باقي ته ڊي ۾ نڪريون هيون، سمجهه ۾ صرف اها ئي تقرير آئي.” هنن منهنجي پني ٺپري. ڪجهه آسٽريليا جون ماسٽرياڻيون هيون. هنن چيو ته توکي انگريزيءَ جو تلفظ سڌارڻو پوندو. جيتوڻيڪ منهنجو لهجو به سٺو هئو، ڇو ته مون گهڻو ئي انگلش لٽريچر پڙهيو هئو. ان نموني منهنجي International Outlook به گهڻي وڌي.

جوهراڻي: شانتي نڪيٽن مان موٽڻ کانپوءِ آزاديءَ جي آندولن ۾ توهان



### ڪيترو بهرو ورتو؟

**سوڀو:** مان موٽي آيس. هتي اڳي ئي هڪ Students' Movement هئي، جنهن جو سربراه حشو ڪيولراماڻي هو. ان سان منهنجي دوستي ٿي. هو مونکي سنڌ جي دوري تي وٺي هليو. چيائين، ”ههڙو ماڻهو ته مونکي لنڊن ۾ به کونه مليو. انگريزي به سٺي ڄاڻي ۽ هنن سڀني چوڪرن سان لهه و چڙهه به سٺي رکي اٿس.“

'Sindh Students' Union جي سڀني يونٽن سان ملايائين. ۱۹۴۳ع ۾ پٽنا ۾ هڪڙي ميٽنگ هئي. ڪميونسٽ پارٽيءَ جي جيڪا Students' Union هئي، مان ان جو به ميمبر هوس. اتي هنن فيصلو ڪيو ته اسان جي ڪميونسٽ پارٽيءَ جي پاليسي آهي Peoples' War؛ اها Adopt ٿا ڪيون. مون چيو مان، ته مان سنڌ ۾ موٽي ويندس؛ جيڪڏهن Majority سان ان پاليسيءَ کي Accept ڪيو ويو ته نڪ آهي، نه ته مان 'Quit-India' تڪرڪ جو ساٿ ڏيندس!

**جوهراڻي:** ڇا انهن هلچلن جي ڪري توهان کي ڪڏهن جيل ۾ به اماڻيو ويو؟ جي ها ته ڪيترا سال توهان جيل ۾ رهيا؟

**سوڀو:** ڪل ڏهه سال! جنهن مان چار سال مان پنهنجي ڳوٺ ۾ نظر بند رهيو آهيان.

**جوهراڻي:** جيل ۾ رهڻ وقت توهان سان ڪهڙو وهنوار پئي ڪيو ويو؟

**سوڀو:** مون سان هميشه 'A' ڪلاس جو وهنوار ڪيو ويو. ڇاڪاڻ جو منهنجي تعليم کي ڏسندي جيل جا سڀيئي آفيسر شروعات ۾ ئي Recommend ڪري موڪليندا هئا، ته هن ماڻهوءَ کي 'C' ڪلاس ۾ رکڻ سان بغاوت ٿيندي؛ تنهن لاءِ هن کي 'A' ڪلاس ۾ رکيو وڃي.

**جوهراڻي:** ان وقت توهان جا ٻيا ڪهڙا ساٿي هئا؟

**سوڀو:** مون سان گڏ ٽن هزار شاگردن ۱۹۴۲ع ۾ تحريڪ ۾ حصو ورتو.

**جوهراڻي:** اوهان ان پوري گروپ کي Lead پئي ڪيو؟

**سوڀو:** ها! سڀيئي شاگرد حيران هئا ته مون ڪميونسٽ ٿي ڪري به

ڪهڙي طرح ان تحريڪ کي Lead پئي ڪيو. سڀني Unitedly مونکي Support ڪيو.

**جوهراڻي:** توهان 'Two Nation Theory' جي آڌار تي اُن ورهاڱي کي تسليم ڪيو. ڇا اهو سڀ صحيح هئو؟

**سوڀو:** دراصل ڪميونسٽ پارٽيءَ ۱۹۴۰ع ۾ Resolution پاس ڪيو، جنهن موجب پاڪستان اَلْب اَلْب قومن جو مجموعو ٿيندو؛ جنهن ۾ اولهه پاڪستان جي مسلم ميجارٽي وارن علائقن کي پڻ جدا ڪري هڪ اَلْب ملڪ ٺاهين. پر اهو Democratic ملڪ ٿيندو. اُن ۾ لڏپلاڻ جو نه تصور ٿي ڪونه هو. اُن کي ڪميونسٽ پارٽيءَ Support ڪيو هو. پهرين اسان کي اهو ڏوهه قبول ڪرڻ کپي. جيتوڻيڪ ڪيترا ئي ڪامريڊ ان کي لپياپوتي ڪري ڍڪڻ چاهيندا آهن.

**جوهراڻي:** جڏهن اها لڏپلاڻ ٿي ته سڀيئي سنڌي هندو سنڌ ڇڏي ڀارت اچڻ لڳا. توهان اُتي ئي رهڻ جو پڪو ارادو ڪيو. اُن جو سبب؟

**سوڀو:** مان اُن وقت جيل ۾ هوس. ۱۹۴۸ع ۾ مونکي پڪڙي جيل ۾ وڌو هئائون. مون سان گڏ ڇهه ٻيا به ڪامريڊ هندو هئا. انهن کي هوريان هوريان ڪري ڇڏيو ويو. ڪيرت کي ڇڏيو ويو. عينشيءَ کي ڇڏيو ويو. گلاب پڳواناڻيءَ کي ڇڏيو ويو. پوهوءَ کي ڇڏيو ويو. اي. ڪي. هينگل به اسان جي پارٽيءَ ۾ هو. اُن چيو، ته ”مون کي ته ڪو Choice ٿي ڪونهي. منهنجي زال ۽ ننڍڙا پٽ آهن. مون کي چون ٿا ته تون ملڪ ڇڏي وڃ نه ته اسين توکي ڪونه ڇڏينداسين!“ هن کي پڪڙي جهاز ۾ چاڙهي روانو ڪيائون.

**جوهراڻي:** اسين اهو ڄاڻڻ جي ڪوشش ڪريون ٿا ته اهو ورهاڱو ٿري پئي سگهيو يا نه؟ يا اها بدقسمتي اسان جي تقدير ۾ لکيل هئي؟

**سوڀو:** حقيقت اها آهي ته پاڪستان ٺاهڻ جي رٿا جو بنياد انگلنڊ اَلْب ٿي وجهي چڪو هئو. توهان کي خبر هوندي ته هڪ اسٽوڊنٽ هئو ’رحمت علي‘ آڪسفورڊ ۾، جنهن ’پاڪستان‘ جي اسڪيم ڏني هئي. علامه اقبال به ان ئي قسمن جي رٿ ڏني هئي.

## جوهراڻي: توهان جو مطلب ته آزاديءَ کان اڳ ئي ورهاڻي جي رڻا ٿي چڪي هئي؟

سوڀو: ۱۹۳۰ع واري ڏهاڪي ۾ ٽي رحمت عليءَ جو قصو ٿيو ۽ ۱۹۳۰ع واري ڏهاڪي ۾ علامه اقبال اهڙو بيان ڏنو ته ”هندو ۽ مسلمان ٻه الڳ الڳ قومون آهن.“ اهو ئي اقبال، جنهن اسان کي قومي ترانو ڏنو هئو:

ساري جهان سي آڃا، هندوستان همارا

هندي هئن هر وطن هئ، هندوستان همارا!

۱۹۳۱ع کانپوءِ جڏهن انگريزن کي هندوستان آزاد ڪرڻ لاءِ گانڌي جيءَ جي ليڊرشپ ۾ گڏيل لڪار ٿي ته ان کانپوءِ انگريزن هندن - مسلمانن کي ويڙهائڻ جون رڻائون رڻيون. سوامي شرڏانند سرسوتيءَ کي مارايو ويو. هندن ۽ مسلمانن ۾ چڪتاڻ وڌندي رهي. ايتري قدر جو ڳوٺن ۾ به ڳالهه وڌي ويئي.

لاڙڪاڻه ۾ هڪڙي ڪانفرنس ٿي هئي، جنهن ۾ سنڌو ڳي به هئا. سنڌو ڳين کي نيم - مسلمان چيو ويندو هئو؛ ڇو جو اهي هندو ته هئا، پر مٿئين درجي جا هندو ساڻن گهٽ درجي جو ورتاءُ ڪندا هئا. اها چڪتاڻ هلي ته پنجاهه ڳوٺن جي پنڇايتن انڪار ڪيو، خود لاڙڪاڻه ضلعي جي پنڇايت جي مکيءَ به انڪار ڪيو ته اسين سنڌو ڳين کي هندن ۾ Accept نٿا ڪيون. ان جو نتيجو اهو ٿيو جو تمام گهڻا سنڌو ڳي مسلمان ٿي ويا.

۱۹۳۰ع واري ڏهاڪي ۾ Communal Award کانپوءِ اها چڪتاڻ وڌندي ٿي رهي. ايڏي چڪتاڻ وڌي، جو ۱۹۳۲ع ۾ محمد ايوب گهڙو صاحب جي ليڊرشپ ۾ فساد به ڪرايا ويا. سوال صرف اهو ڪونه هئو ته ۱۹۴۴ع کان ۱۹۴۷ع ۾ جيڪي ڪجهه ٿيو، ان کي ٿاري سگهجي ها يا نه! اهو شايد ائٽر هئو. ڇو ته انگريز اڳي ئي اهو طئه ڪري چڪا هئا، ته ’Divide and Quit‘.

هر ڪنهن ملڪ ۾ جتي به انگريز ويا آهن، اتي اها ئي پاليسي اپنائڻي آڻائون. اتي به ’Catholic Separatists‘ جي وچ ۾ ست سؤ ورهين کان لڙائي هلندي آئي آهي. جيتوڻيڪ اڄ هنن ان

پاليسيءَ کي ڇڏي ڏنو آهي؛ پر تاريخ ۾ جيڪي زخم ٿين ٿا، اهي پنهنجا نشان ڇڏي ٿا وڃن!

پاڪستان جي رٿا جو Immediate Cause هو اٽلي صاحب جو فيصلو، ته اسين هندوستان ڇڏيون ٿا! اهو 'Navy' جي بغاوت کانپوءِ ٿيو! ان ۾ به اسان جو سرگرم حصو هئو. اسان انهن کي Support ڪيو هئو. بامبي ۾ اها بغاوت ٿي هئي ۽ اسان کي ڪراچيءَ ۾ جڏهن خبر پيئي ته اسان انهن جي Support ۾ General Strike ڪرايو هئو. جنهن جي نتيجي ۾ پهريون دفعو هڪ ڳڏيل Demonstration ٿيو، جنهن ۾ هندو ۽ مسلمان گڏ هئا. ان فساد ۾ ملٽريءَ وارن يارهن ماڻهن کي قتل ڪيو هئو.

هڪ سهروردي ۽ ٻيو جواهر لال نهرو؛ اهي ٻه ماڻهو آهن، جن کي پاڪستان جي وجود ۾ اچڻ لاءِ سڌو سنئون ذميوار چئي سگهجي ٿو! ۱۹۴۷ع کانپوءِ جيڪي فساد ٿيا، انهن لاءِ سهروردي ته سڌو سنئون ذميوار آهي. سهروردي، ڪلڪتي ۾ Chief Minister هو. ڪلڪتي ۾ Back Gallies ۾ فساد ٿيا. پهرين هندن کي قتل ڪيو ويو. جڏهن جناح اڃا ۱۹۴۶ع ۾ Call ڏنو ته اسٽرائيڪ ڪيو؛ ڇاڪاڻ ته انگريز پاڪستان نٿا مڃين! تڏهن فساد ٿيا هئا!

ته ڇا ٿيو! هڪ نيشنلسٽ مسلم پنهنجو دوکان بند ڪرڻ کان انڪار ڪيو. مسلمانن ان کي ماريو به. هندن هندن جا دوکان به لٽيا. ان جي نتيجي ۾ ڇا ٿيو ته سکن جي وڏي تعداد، جيڪي ٽيڪسي ڊرائيور هئا ڪلڪتي ۾، تن مارا ماري ڪئي ۽ ٻن ٽن ڏينهن اندر پنج هزار مسلمانن جي لاشن سان Back Gally ڀرجي ويئي....

ان جو بدلو وري نواڪاليءَ ۾ ورتو ويو. هڪ سلسلو شروع ٿي ويو. تنهن کانپوءِ ٺاه ٿيو. جنهن لاءِ پنڊت نهرو، بمبئي ۾ Speech ڪندي چيو، ته هڪ Constituent Assembly ٿيندي، جنهن ۾ پاڪستان به ٿيندو ۽ هندوستان به ٿيندو! اها اسيمبلي ميجارٽيءَ سان پنهنجا رولس بدلائي سگهي ٿي. ان تي جناح سخت چڙهي ويو. هن سمجهيو ته هيءُ جواهر لال نهرو Back Siding ڪري رهيو آهي. هن چيو ته ”مون کي پاڪستان کان گهٽ ڪا شيءِ نه کپي!“

## جوهراڻي: سمورن دنڱن فسادن ۾ ڪنهنجو وڌيڪ نقصان ٿيو؟ هندن جو يا مسلمانن جو؟

سوڀو: اهو چوڻ مشڪل آهي. خود اسان جي ڪميونسٽ پارٽيءَ اندر به Rift پئجي ويئي. اسان جو هڪڙو استاد هئو Karwani؛ جيڪو ڊي. جي. سنڌ ڪاليج ۾ استاد به هئو ۽ ڪميونسٽ پارٽيءَ جو ميمبر به هئو. ان چيو ته ڪميونسٽ، مسلمانن جي طرفداري ڪري رهيا آهن ۽ هندن کي ڏيکارين ٿا ته مسلمان Aggressors آهن. Aggressor ڪير به هجي؛ پر هندو يا مسلمان انسانن جو ڪسجن بلڪل غلط آهي! اسان اها ڪوشش ڪئي ته پنهنجي Unions کي محفوظ رکون. پر ڳالهه اسان کان چڙهي چڪي هئي. هڪڙي ڏينهن مان ۽ منهنجو هڪ ڪاميڊي اير. اي. ايس. (يونين جو آءِ پريزيڊنٽ هوس ۽ هو سيڪريٽري هئو)؛ اسين وياسين ته پتو پيو ته سڀني سڪن کي Mandate اچي چڪو هئو ته پنجاب ڇڏي پڇي وڃن، ڇو ته کين قتل ڪرڻ جو منصوبو رٿيو ويو هئو.

مان توهان کي هڪڙي ڳالهه ٻڌايان، ته مون تي هن وقت به هڪ ڪيس هلي رهيو آهي. جڏهن مون ان ڳالهه کي Refer ڪيو ته پاڪستان نهيو ٿي پنجابين ڪاڻ هو ۽ ڄاڻي بجهي فوجين لاءِ، جيڪي Demobilized Soldiers هئا. بي عظيم جنگ ۾ پنجاب جا تقريبا پنجويه لک سپاهي Demobilize ٿيا. هندوستان مسلمانن جي ڪل ٽيه لک فوج هئي؛ جنهن مان پنجويه لک پنجاب جا هئا. انهن کي هڪ وطن ناهي ڏيڻو هئو؛ ڇو ته پندرهن - سورهن ايڪڙ زمين هر هڪ فوجيءَ کي ڏيڻي هئڻ. اها ڏيڻ لاءِ اتان جي سڪن ۽ هندن کي لوڏيو ويو. ان جي نتيجي ۾ ڇا ٿيو ته اوڀر پنجاب مان مسلمانن کي تڙيو ويو.

انهن فسادن لاءِ ڪنهن به هڪ قوم کي ڏوهه نٿو ڏيئي سگهجي. ان جي پٺيان انگريزن جي مراد اڳ ۾ ئي هئي. مثلاً: چرچل، جنرل بچر؛ جيڪو ان وقت Eastern Command جو G.O.C. هئو؛ تنهن کان پوءِ هو پاڪستاني فوج جو به سربراه ٿيو. ان کان پڇيو ويو، ته

How many lives does it require to re-conquer India?

هن چيو ته : Last drop of British Military will not save India!

يعني فساد ايڏا وڌي چڪا هئا، جو انهن کي بند ڪرڻ ناممڪن هو. ماڻهو، ماڻهوءَ جي خون جو پياسو هئو. لاهور ۾ جيڪا خونريزي ٿي، ان بابت سعادت حسن منٽو ۽ ڪرشن چندر جيڪي ڪجهه لکيو آهي، اها خود هڪڙي تاريخ آهي.

ان جو نتيجو اهو ٿيو ته جيڪو پاڪستان ۾ حصو آيو، ان جا سڱ جيڪي محنت ڪندڙ هئا، جن رنجيت سنگھ جي زماني ۾ دوآب ۾ زمين آباد ڪئي هئي، اهي سڀ لوڏجي East - Punjab ۾ ويا. اهو فائدو هندوستان کي ٿيو. جهڙي طرح سنڌ مان پڙهيل ڳڙهيل طبقو لڏجڻ سان هندوستان کي ٿي فائدو ٿيو ۽ پاڪستان کي ان مان نقصان ٿي ٿيو، ڇو ته سنڌ جو پڙهيل ڳڙهيل طبقو گهڻي ڀاڱي هندو ٿي هئو.

هوڏانهن ورڪنگ ڪلاس جا فوجي ۽ Retired فوجي، جيڪي ٽئڪ سان گڏ ٽرئڪٽر به هلائي ڄاڻندا هئا. انهن هندستان ۾ East Punjab کي هڪ خوشحال علائقو بڻائي ڇڏيو، ۽ اهي اتي پاڪستان ۾ پينگ ڪري آيا ۽ ان ڪري اولهه پاڪستان ۾ ۱۹۵۳ع ۾ اناج جي اٿان ٿي پيئي. ان جو سبب اهو ٿي هئو ته جيڪي سنا هاري هئا، سي گهڻي ڀاڱي سڱ هئا، جن کي پاڪستان ڇڏڻ لاءِ مجبور ڪيو ويو هو.

**جوهڙائي:** پر مان پانڀان ٿو ته سڀ سنڌي ڏٽڙجي ۽ هٿين خالي آيا؟ ڇا اها بدقسمتي ناهي؟

**سوڀو:** برابر! پر هنن هتي سخت محنت ڪري پاڻ کي ٿانئڪو ڪيو. ان ۾ ڪو شڪ ئي ڪونهي ته سنڌين وانگر سکن پڻ East Punjab ۾ پور هيو ڪيو.

**جوهڙائي:** توهين اڃا تائين سنڌ ۾ رهو ٿا. اتي سنڌي هندن ۽ مسلمانن ۾ ساڳي ئي ورهاڱي کان اڳ واري سڪ محبت آهي؟

**سوڀو:** سنڌي هندن کي مارڻ ۾ ته سنڌي مسلمانن جو ڪو حصو ئي ڪونه هو. گهڻي ڀاڱي فساد شهرن ۾ ٿيا. اهي مهاجرن ڪيا، جيڪي

هتان هندستان مان لوڌجي آيا هئا. هاڻ سنڌي مسلمانن جي، سنڌي هندن سان ان ڪري محبت آهي، جو هو سمجهن ٿا ته هندوستان مان آيل پنجابي ۽ مهاجر هنن کي کائي ويندا!

**جوهراڻي: ان ڊپ ۾ ٿا گڏ رهن يا سچ پچ پاڻ ۾ محبت آڻن؟**

**سوڀو:** محبت ان لحاظ کان آڻن ته پڙهيل ڳڙهيل مسلمانن مڪسوس ڪرڻ شروع ڪيو آهي ته بنسبت مهاجرن جي هندو هنن کي وڌيڪ ويجهو هئا؛ ڇو جو مهاجر اڃا تائين به حڪومت ڪرڻ جا خواب پيا ڏسن! سنڌ ۾ هن وقت به مهاجرن جي حڪومت آهي. انهن پنجابين سان Alliance ڪيو آهي.

**جوهراڻي: سنڌ مان پڙهيل ڳڙهيل طبقي جي لڏڻ سان ڇا سنڌ ۾ آڊب جي ميدان ۾ ڪوئي خال پيدا ٿيو آهي؟**

**سوڀو:** اهو سچ آهي! ڪوت پيدا ٿي. پر هتان جيڪي 'نئين دنيا' يا ڪجهه ٻيا اهڙا رسالا نڪرڻ شروع ٿيا، انهن اسان کي Inspire ڪيو. ۱۹۵۵ع ۾ 'مهراڻ' جيڪو محمد ابراهيم جويو جي ليڊرشپ ۾ نڪرندو هو! مان سمجهان ٿو ته اهو سچي دنيا ۾ واحد سنڌي رسالو آهي، جنهن کي Error - Free چئي سگهجي ٿو.

**جوهراڻي: اڄ اُتي نئين پيڙهيءَ کي سنڌي ٻوليءَ لاءِ ڪيترو پيار آهي؟**

**سوڀو:** تمام سٺي ٻولي لکن پڙهن ٿا.

**جوهراڻي: آسپن هت KTN ٿي وي چينل تي ڏسون ٿا ته اتان جا نوجوان سنڌي ٻوليءَ جي لفظن جا غلط اچار پيا ڪن!**

**سوڀو:** ڪجهه اُردوءَ جو اثر انهن تي پيو آهي. ممڪن آهي ته وڌيڪ ماڻهن کي متاثر ڪرڻ لاءِ ائين ٿيو هجي. پر KTN وارن جي 'ڪاوش' اخبار ۾ تمام سٺي سنڌي لکي ٿي وڃي. بهترين لکندڙ آهن. ڪالمرنگار آهن.

**جوهراڻي: سنڌي آديبن پنهنجي قلم سان سماج ۾ ڪا سجاڳي آندي آهي؟**

**سوڀو:** سنڌي آديبن وڏو رول ادا ڪيو آهي. 'Sindhi Nationalism' جي

اڀارڻ ۾ هنن وڏيون قربانيون ڏنيون آهن. جيل سٺا آهن. ان تڪريڪ ۾ جي. ايس. سيد جو به وڏو رول رهيو آهي.

**جوهراڻي:** اسان ٻڌو آهي ته جڏهن جڏهن پاڪستان ۽ هندوستان جي لڙائي لڳي آهي ته ان وقت اتي هنن کي جيل ۾ اماڻيندا آهن! ڇا اهو صحيح آهي؟

**سوڀو:** ها! خود مون کي ۱۹۶۵ع ۾ جيل ۾ وڌائون. پهريون دفعو مون کي واڻيو (هندو) چئي جيل ۾ وڌو ويو. ان کان اڳ ۱۹۴۸ع کان وٺي جڏهن به مون کي ٽي چار دفعا گرفتار ڪيو هئائون، ته لکندا هئا ته: Charge Sheet against you, that you are a brain behind the Communist Party!

هيءَ پهريون دفعو ۱۹۶۵ع ۾ هڪ جاهل S.P.ءَ مون تي چارج لڳائي، ته تون واڻيو (هندو) آهين، تنهن ڪري توکي جيل ۾ تا اماڻيون.

**جوهراڻي:** سنڌ ۾ پنهنجا ويچار اظهار ڪرڻ تي ڪا بندش آهي؟

**سوڀو:** نه! نه! ٿورو احتياط سان ڳالهائڻو پوندو آهي. باقي ڪا بندش ڪانهي. هاڻي پرويز مشرف جي دور ۾ ته ڪا به رڪاوٽ ڪانهي.

**جوهراڻي:** اڄ جي آنتر راشٽريه ماحول ۾ سنڌ جي سنڌين ۽ هند جي سنڌين کي ڪهڙي نموني جوڙجي؟

**سوڀو:** منهنجو خيال آهي ته هيءَ جيڪو اڄ وچ جو سلسلو شروع ٿيو آهي. ان جو تمام سٺو اثر پوڻ گهرجي. هتي سنڌي اديب آيا، ته انهن جي سٺي آجيان ٿي ۽ جيڪي هتان سنڌي اديب اوڏانهن ويا، انهن کي تمام سٺي عزت ملي. باوجود انهيءَ جي ته سلامتيءَ جي بهاني هنن کي عام طرح سان ملڻ نه ڏنو ويو. ڀارتيه سنڌي جڏهن لاڙڪاڻي ۾ آيا ته سڀني کي هوٽل ۾ لاڻو ويو. صبح جو مون کي سندر اگناڻيءَ اچي ٻڌايو، ته اسان کي ملڻ ڪونه ٿا ڏين. توهان هلي هنن سان ملو! مون چاهيو پئي ته هو گهر اچن. منهنجي ته هڪ ٻانهن به تڏهن پڳل هئي. ان پڳل ٻانهن هوندي به مان ڪار ۾ چڙهي هنن سان ملڻ ويس. سڀني چاهيو پئي ته وڌيڪ ڳالهيون ڪيون. پر وقت جي پابندي ڪرڻي ٿي پيئي. هنن کي ٻين گهڻن هنڌ پهچڻو هو. ڇاڪاڻ جو وڏو پروگرام رٿيل هو ۽



هر اديب پنهنجو ڳوٺ ۽ پنهنجو گهر ڏسڻ ٿئي چاهيو.

**جوهراڻي:** هن وقت پاڪستان ۾ قاعدي قانون جو ڪهڙو حال آهي. ڇا اڃا ٽائين Kidnapping جا واقعا ٿين ٿا؟

**سوڀو:** Kidnapping ڪن ٿا پيا! سين سنٽوش ڪمار، لاڙڪاڻه ضلع پنچايت جو ڪاربه ڪرتا ۽ زميندار ويجهڙائيءَ ۾ اغوا ڪيو ويو هئو. ان کي به مان پانيان ٿو ته ڇهه ست لک روپيه ڏيئي ڇڏايو اٿائون!

**جوهراڻي:** اهڙي پوست واري ماحول ۾ توهين ڪيئن ٿا رهو؟

**سوڀو:** ڇاڪاڻ جو اسان کي هن وقت پاڪستان مان لڏي اچي هندوستان ۾ پير ڪوڙڻ ۾ ڏکيائي ٿيندي! ممڪن آهي ته جن جا مت مائٽ اڳيئي ڪٿي تانئڪا ٿيا آهن، سي ڪو سهارو ڏين. هت به وٺ وٺان آهي. هت به نفسانفسيءَ جو عالم آهي. ڪير ڪنهن کي سهارو ڏيندو!

**جوهراڻي:** هتي توهان جا سڀ پنهنجا آهن. آخر ۾ مان چاهيان ٿو ته جيڪي توهان سان اُتي هر وطني هئا، جن توهان سان تحريڪ ۾ بهرو ورتو، انهن سڀني کي اوهين ڪهڙو پيغام ڏيڻ چاهيندا؟

**سوڀو:** سنڌي ٻوليءَ کي نه ڇڏيو ۽ اسان کي پنهنجو سهارو ڏيو! اسان کي پنهنجو پيار ڏيو! اسين جيڪي به سنڌ ۾ ويٺا آهيون، هندو توڙي مسلمان، چاهيون ٿا ته توهان سان اسان جو رشتو قائم رهي. هيءُ جيڪو حڪومتن جي وچ ۾ رشتو شروع ٿيو آهي، مان ان کي صرف هڪ ڏيکاءُ ئي چونڊس. ڇو ته اڃا تائين ڪا ڳالهه طئه ڪانه ٿي آهي!

**جوهراڻي:** تمام سٺي شروعات ٿي چڪي آهي. هتان جا اديب اُتي وڃن ٿا، اتان جا اديب هتي اچن ٿا. توهان جي وڏي مهرباني! توهان آزاديءَ جي تحريڪ جي دور جي ڄاڻ ڏني ۽ پنهنجا ويچار پيش ڪيا.

**سوڀو:** مهرباني! توهان هندستان جي سنڌي پائرن جي اڳيان مون کي پنهنجا ويچار رکڻ جو موقعو ڏنو!

